

1.	Nazwa kierunku	filologia romańska
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2020/2021 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Podstawy tłumaczenia

Kod modułu: 02-FL-FP-S1-PT

1. Liczba punktów ECTS: 2

2. Zakładane efekty uczenia się modułu			
kod	opis	efekty uczenia się kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K11	jest wrażliwy na błędy wpływające na spójność tekstów, również tłumaczonych	K_K11	3
U06	potrafi pracować w zespole wedle celów i wskazówek formułowanych przez kierownika zespołu	K_U06	5
W06	rozdziela poszczególne odmiany i style języka i posiada zasób słownictwa typowego dla każdego z nich	K_W06	3
W12	rozdziela strategie tłumaczeniowe stosowane w tłumaczeniach literackich oraz w tłumaczeniach tekstów użytkowych	K_W12	2

3. Opis modułu	
Opis	Celem zajęć jest zapoznanie studentów ze słownictwem z różnych dziedzin i ćwiczenia z wykorzystaniem poznanej leksyki. Szczególny nacisk kładzie się na praktykę tłumaczenia, głównie kompetencje rozumienia ze słuchu, tłumacząc różnego rodzaju materiały użytkowe z języka obcego na rodzimy i poprawne formułowanie wypowiedzi w obydwu językach.
Wymagania wstępne	Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty uczenia się modułu
w-1	Praca na zajęciach	studenci biorą czynny udział w zajęciach i proponowanych ćwiczeniach	U06, W12
w-2	Zaliczenie na ocenę	studenci przystępują do zaliczenia w formie ustnej	K11, W06

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów uczenia się
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
f-1	ćwiczenia	praca z tekstami	10	czytanie i analiza tekstu, przekład tekstu metodą a vista	10	w-2
f-2	ćwiczenia	odsłuch nagrań	10	studenci wysłuchują tekst , analizują słownictwo i dokonują przekładu wybranych fragmentów	10	w-1
f-3	ćwiczenia	ćwiczenia rozwijające i wzbogacające słownictwo	10	studenci wykonują zaproponowane ćwiczenia	10	w-1